

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 104

Volume 30

16 April 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1063/87 of 15 April 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1064/87 of 15 April 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1065/87 of 14 April 1987 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1066/87 of 15 April 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 1067/87 of 15 April 1987 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	9
★ Commission Regulation (EEC) No 1068/87 of 14 April 1987 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	11
★ Commission Regulation (EEC) No 1069/87 of 15 April 1987 laying down detailed rules as regards the indication of alcoholic strength on the labelling of special wines	14
★ Commission Regulation (EEC) No 1070/87 of 15 April 1987 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 775/87 temporarily withdrawing a proportion of the reference quantities mentioned in Article 5c (1) of Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products	15
★ Commission Regulation (EEC) No 1071/87 of 15 April 1987 derogating from Regulation (EEC) No 854/86 laying down detailed rules for applying compulsory distillation as referred to in Article 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87 in respect of certain time limits to be complied with by Greece	17

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1072/87 of 15 April 1987 amending Regulation (EEC) No 603/87 providing, for the 1986/87 wine year, for the distillation of table wine referred to in Article 41 (1) of Regulation (EEC) No 822/87	18
★ Commission Decision No 1073/87/ECSC of 15 April 1987 prohibiting alignment on offers of steel products originating from certain third countries	19
Commission Regulation (EEC) No 1074/87 of 15 April 1987 laying down to what extent applications for issue of export licences submitted during April 1987 for beef and veal products which may benefit from special import treatment in a third country may be accepted	22
★ Commission Regulation (EEC) No 1075/87 of 15 April 1987 concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of the United Kingdom	23
Commission Regulation (EEC) No 1076/87 of 15 April 1987 fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	24
Commission Regulation (EEC) No 1077/87 of 15 April 1987 fixing the aid for soya beans	26
Commission Regulation (EEC) No 1078/87 of 15 April 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	27
Commission Regulation (EEC) No 1079/87 of 15 April 1987 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	32
Commission Regulation (EEC) No 1080/87 of 15 April 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	35
Commission Regulation (EEC) No 1081/87 of 15 April 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	37
Commission Regulation (EEC) No 1082/87 of 15 April 1987 introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)	40
Commission Regulation (EEC) No 1083/87 of 15 April 1987 suspending advance fixing of the import levy for cereals	42
Commission Regulation (EEC) No 1084/87 of 15 April 1987 suspending advance fixing of the import levy for rice	43
Commission Regulation (EEC) No 1085/87 of 15 April 1987 opening an invitation to tender for the olive oil held by the Spanish intervention agency	44
Commission Regulation (EEC) No 1086/87 of 15 April 1987 fixing the maximum export refund for white sugar for the 44th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86	46

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1063/87

of 15 April 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 April 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	14,16	198,52
10.01 B II	Durum wheat	49,60	262,69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	43,23	184,44 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	41,50	193,23
10.04	Oats	99,79	152,42
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	2,43	185,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	41,50	135,61
10.07 B	Millet	41,50	161,10 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	27,41	191,10 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	41,50	68,01 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	35,25	293,35
11.01 B	Rye flour	75,95	273,64
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	90,63	420,92
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	35,41	314,15

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1064/87

of 15 April 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 April 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	3,92	3,92	3,92
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1065/87
of 14 April 1987
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 881/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1037/87 ⁽⁵⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 881/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	349,06	170,93	—
	2. Long grain	—	377,34	185,07	283,01
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	436,33	214,56	—
	2. Long grain	—	471,67	232,23	353,75
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	539,71	257,93	—
	2. Long grain	12,97	673,61	324,92	505,21
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	574,80	275,05	—
	2. Long grain	13,90	722,11	348,70	541,58
	III. Broken rice	82,92	213,85	103,92	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1066/87

of 15 April 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1038/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1067/87

of 15 April 1987

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 90/87 ⁽³⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 726/87 ⁽⁵⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁶⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85, as amended by Regulation (EEC) No 966/87 ⁽⁷⁾, lays detailed rules for the

calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rates for the pound sterling, recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 8 to 14 April 1987, require the specific agricultural conversion rates applicable for the United Kingdom to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1987, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1987, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 91, 3. 4. 1987, p. 11.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	47,7950
	= DM	2,31728
	= Dkr	8,83910
	= Dr	169,876
	= Pta	163,292
	= FF	7,77184
	= £ Irl	0,864997
	= Lit	1 650,35
	= Fl	2,61097
	= £	0,787505

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1068/87**of 14 April 1987****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1987.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	31,41	1 350	245,93	65,23	217,21	4 814	24,43	46 532	73,60	22,20
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	92,71	3 986	725,72	192,51	640,97	14 206	72,10	137 309	217,18	65,52
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	41,22	1 772	322,69	85,59	285,00	6 316	32,06	61 054	96,57	29,13
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	48,31	2 077	378,19	100,32	334,02	7 403	37,57	71 555	113,18	34,14
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	63,13	2 714	494,24	131,10	436,52	9 675	49,10	93 512	147,91	44,62
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	40,67	1 748	318,40	84,46	281,22	6 232	31,63	60 243	95,28	28,74
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	97,31	4 184	761,77	202,07	672,81	14 912	75,68	144 130	227,97	68,77
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	143,59	6 173	1 124,05	298,17	992,78	22 003	111,68	212 674	336,39	101,48
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	33,91	1 457	265,45	70,41	234,45	5 196	26,37	50 224	79,44	23,96
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	27,21	1 169	213,00	56,50	188,13	4 169	21,16	40 302	63,74	19,23
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	84,31	3 625	660,03	175,08	582,95	12 920	65,57	124 879	197,52	59,59
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	20,92	899	163,81	43,45	144,68	3 206	16,27	30 993	49,02	14,79
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	248,06	10 665	1 941,83	515,10	1 715,06	38 012	192,93	367 400	581,13	175,32
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	40,33	1 734	315,75	83,76	278,88	6 181	31,37	59 742	94,49	28,50
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	312,18	13 422	2 443,76	648,24	2 158,37	47 837	242,80	462 368	731,35	220,64
1.80.2	ex 07.01-71		— other	277,58	11 934	2 172,89	576,39	1 919,13	42 535	215,88	411 118	650,28	196,18
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	74,15	3 188	580,47	153,98	512,68	11 363	57,67	109 827	173,71	52,40
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	99,53	4 279	779,15	206,68	688,16	15 252	77,41	147 418	233,18	70,34
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	67,71	2 911	530,03	140,60	468,13	10 375	52,66	100 284	158,62	47,85
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	980,32	41 938	7 660,46	2 022,11	6 757,62	146 689	760,37	1 437 668	2 279,32	724,02
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	34,55	1 485	270,52	71,76	238,92	5 295	26,87	51 183	80,95	24,42
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	128,32	5 517	1 004,51	266,46	887,20	19 663	99,80	190 056	300,62	90,69
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	95,42	4 102	746,97	198,14	659,74	14 622	74,21	141 330	223,55	67,44
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	59,96	2 578	469,42	124,52	414,60	9 189	46,63	88 816	140,48	42,38
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	43,51	1 871	340,66	90,36	300,87	6 668	33,84	64 454	101,95	30,75
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	74,60	3 185	582,47	153,85	512,38	11 235	57,94	109 532	173,25	55,53
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	50,90	2 188	398,46	105,69	351,93	7 800	39,58	75 391	119,25	35,97
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	60,68	2 609	475,07	126,01	419,59	9 299	47,20	89 884	142,17	42,89
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	96,88	4 165	758,44	201,18	669,86	14 846	75,35	143 499	226,98	68,47
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	204,73	8 802	1 602,62	425,12	1 415,46	31 372	159,22	303 221	479,62	144,69
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	44,28	1 903	346,63	91,95	306,15	6 785	34,44	65 584	103,73	31,29

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	36,48	1 568	285,57	75,75	252,22	5 590	28,37	54 031	85,46	25,78
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	38,59	1 651	301,62	79,61	266,07	5 775	29,93	56 607	89,74	28,50
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	45,80	1 969	358,52	95,10	316,65	7 018	35,62	67 834	107,29	32,37
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	49,30	2 120	385,99	102,39	340,91	7 555	38,55	73 030	115,51	34,85
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	70,17	3 017	549,32	145,71	485,17	10 753	54,57	103 934	164,39	49,59
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	54,83	2 357	429,20	113,85	379,08	8 401	42,64	81 206	128,44	38,75
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	33,24	1 429	260,26	69,04	229,87	5 094	25,85	49 243	77,89	23,49
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	35,81	1 539	280,32	74,35	247,58	5 487	27,85	53 037	83,89	25,30
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	58,99	2 536	461,84	122,51	407,90	9 040	45,88	87 382	138,21	41,69
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	154,86	6 658	1 212,24	321,56	1 070,68	23 730	120,44	229 361	362,79	109,45
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	97,68	4 200	764,70	202,85	675,40	14 969	75,97	144 684	228,85	69,04
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	101,92	4 360	796,49	210,24	702,62	15 251	79,05	149 480	236,99	75,27
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	62,03	2 666	485,57	128,80	428,86	9 505	48,24	91 871	145,31	43,84
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	67,32	2 894	527,04	139,80	465,49	10 317	52,36	99 717	157,72	47,58
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	137,46	5 882	1 072,14	284,11	945,48	20 833	106,72	202 051	321,03	100,59
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	177,21	7 618	1 386,17	367,91	1 224,22	27 001	137,71	262 089	415,29	125,66
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	171,96	7 393	1 346,15	357,08	1 188,95	26 351	133,74	254 697	402,86	121,54
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	88,56	3 788	692,07	182,68	610,50	13 252	68,69	129 883	205,92	65,41
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	77,32	3 324	605,31	160,56	534,62	11 849	60,14	114 526	181,15	54,65
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	188,49	8 104	1 475,49	391,39	1 303,18	28 883	146,59	279 169	441,57	133,21
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	131,10	5 608	1 024,49	270,43	903,74	19 617	101,69	192 269	304,83	96,82
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	80,89	3 478	633,23	167,97	559,28	12 395	62,91	119 810	189,51	57,17
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cupe, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	72,99	3 138	571,41	151,57	504,68	11 185	56,77	108 114	171,01	51,59
2.190.2	ex 08.09-19		— other	180,78	7 772	1 415,15	375,39	1 249,88	27 702	140,60	267 751	423,51	127,76
2.195	ex 08.09-80	ex 08.09	Pomegranates	47,87	2 048	374,10	98,75	330,01	7 163	37,13	70 209	111,31	35,35
2.200	08.09-50	ex 08.09	Kiwis	214,97	9 242	1 682,78	446,38	1 486,26	32 941	167,19	318 388	503,61	151,93
2.202	ex 08.09-80	ex 08.09	Khakis	111,78	4 804	873,00	232,04	772,14	16 983	86,87	164 890	262,09	79,50
2.203	ex 08.09-80	ex 08.09	Lychees	255,87	10 997	1 998,23	531,12	1 767,36	38 873	198,85	377 418	599,90	181,98

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1069/87

of 15 April 1987

laying down detailed rules as regards the indication of alcoholic strength on the labelling of special wines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, and in particular Article 72 (5) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 1627/86 ⁽²⁾ provides that the alcoholic strength must be indicated on the labelling of liqueur wines, semi-sparkling wines and aerated semi-sparkling wines; whereas the detailed rules concerned should be based mainly on those already adopted for the description of wines, grape musts and sparkling wines;

Whereas under Article 2 of Regulation (EEC) No 1627/86, transitional arrangements should be adopted to facilitate the changeover from national to common rules on the indication of alcoholic strength;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The actual alcoholic strength by volume indicated on the labelling of liqueur wines, semi-sparkling wines and aerated semi-sparkling wines shall be expressed as a unit or half-unit percentage by volume.

Without prejudice to the margins of error specified in the reference method of analysis used pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1108/82 ⁽³⁾, the actual alcoholic strength by volume indicated may not be more than 0,8 % vol more or less than the strength determined by analysis.

2. The figure expressing the actual alcoholic strength by volume shall be followed by the symbol '% vol' and may be preceded by the words 'actual alcoholic strength' or 'actual alcohol', or the abbreviation 'alc.' It shall be indicated on the labelling in lettering which is not less than 3 mm high.

Article 2

Liqueur wines, semi-sparkling wines and aerated semi-sparkling wines which, prior to the entry into force of this Regulation, were put in containers of a nominal volume of 60 litres or less with labelling:

- on which the indication of the actual alcoholic strength by volume is not in accordance with the provisions of Article 1 but complies with the national provisions applicable before the said date, or
- on which the alcoholic strength is not indicated and did not have to be indicated under the national provisions applicable before the said date,

may be kept for sale, put on the market or exported until all the stocks concerned have been disposed of.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 144, 29. 5. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 133, 14. 5. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1070/87

of 15 April 1987

laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 775/87 temporarily withdrawing a proportion of the reference quantities mentioned in Article 5c (1) of Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 775/87 of 16 March 1987 temporarily withdrawing a proportion of the reference quantities mentioned in Article 5c (1) of Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 775/87 provides for the withdrawal of a proportion of the reference quantities with effect from the fourth 12-month period of the additional levy arrangements specified in Article 5c of Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽³⁾;

Whereas in order to be able to grant the compensation referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 775/87, the reference quantity to which withdrawal applies must be specified;

Whereas Articles 3 and 4 of Regulation (EEC) No 775/87 provide for exemption from the withdrawal arrangements in Italy and Spain; whereas it should be provided that these Member States should forward to the Commission the necessary information enabling it to monitor and assess the results of the programme; whereas the other Member States should also provide the Commission with all the information it requires to assess the effectiveness of the scheme;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the purposes of calculating the withdrawn proportion of the reference quantity for each producer, the uniform proportion referred to in the first subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 775/87 shall be applied to the reference quantity made available to the producer and/or the purchaser at the beginning of the fourth and the fifth 12-month periods in question.

2. Where the sum of the quantities withdrawn, pursuant to paragraph 1, is less than the total objective provided for in the second subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 775/87 for that period, the Member State shall withdraw an additional uniform proportion of each reference quantity so as to achieve the abovementioned total objective.

Article 2

The compensation referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 775/87 shall be granted in respect of the quantities withdrawn, determined in accordance with Article 1 (1) of the said Regulation and with Article 1 of this Regulation.

Article 3

The amount of the compensation shall be converted into national currencies using the agricultural conversion rate in force:

- on 31 March 1987 for amounts paid during the period 1 January to 31 March 1988,
- on 31 March 1988 for amounts paid during the period 1 January to 31 March 1989.

Article 4

1. Within three months from the end of each of the fourth and fifth 12-month periods:

- Italy shall notify to the Commission the quantities released for the period in question, pursuant to Article 4 (1) (a) of Council Regulation (EEC) No 857/84 ⁽⁴⁾, and the number of producers concerned giving a separate indication of those quantities which, so as to obtain the objectives referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 775/87, are not to be reallocated to other producers for the purposes of restructuring milk production,
- Spain shall notify to the Commission the action taken to attain the objectives referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 775/87 pursuant to the discontinuation scheme or the scheme for partial and voluntary withdrawal of the reference quantities in accordance with Article 4 of the said Regulation, stating the quantities obtained and the number of producers concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 13.

2. Before 1 January 1988, Member States shall notify to the Commission their intention to make use of the authorizations provided for in the third subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 775/87 and in Article 2 (2) of that Regulation. Before 1 June 1988, they shall notify the procedures for implementing the said authorizations.

3. Within three months from the end of each of the fourth and fifth 12-month periods, the Member States concerned shall provide the Commission with all the

relevant information regarding the implementation of Articles 1 and 2.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1071/87

of 15 April 1987

derogating from Regulation (EEC) No 854/86 laying down detailed rules for applying compulsory distillation as referred to in Article 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87 in respect of certain time limits to be complied with by Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, and in particular Article 39 (10) thereof,

Whereas Article 21 of Commission Regulation (EEC) No 854/86⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 601/87⁽³⁾, provides that Greece must use the criteria laid down in Article 39 (4) of Regulation (EEC) No 822/87 to set, before 10 March, the percentages of table wine production that the producers subject to compulsory distillation must deliver for distillation and that Greece must notify the Commission of those percentages before 15 March; whereas those criteria, adopted by Commission Regulation (EEC) No 816/87⁽⁴⁾, were published too late for Greece to be able to comply with the time limits set; whereas those time limits should therefore be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 21 of Regulation (EEC) No 854/86 and for the 1986/87 wine year, the Greek Government shall:

- set the percentages referred to in (b) of the said Article before 10 April 1987,
- notify the Commission as provided for in (c) of the said Article before 15 April 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 10 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1986, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 58, 28. 2. 1987, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1072/87

of 15 April 1987

amending Regulation (EEC) No 603/87 providing, for the 1986/87 wine year, for the distillation of table wine referred to in Article 41 (1) of Regulation (EEC) No 822/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, and in particular Article 41 (10) thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 603/87⁽²⁾ provides that distillation contracts and declarations must be submitted for approval to the competent intervention agency not later than 31 March 1987; whereas administrative difficulties have delayed completion of the procedures necessary at national level for contracts to be accepted by the intervention agency; whereas, under these circumstances, the abovementioned time limit should be extended to enable all the producers concerned to submit their contracts; whereas other time limits which are dependent on that time limit should also be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 603/87 is hereby amended as follows:

1. In Article 2, '31 March 1987' is replaced by '21 April 1987'.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

2. In Article 5:

- in paragraph 1, '17 April 1987' is replaced by '30 April 1987',
- in paragraph 2, '8 May 1987' is replaced by '22 May 1987',
- in paragraph 3, '27 May 1987' is replaced by '10 June 1987'.

3. In Article 6, '8 May 1987' is replaced by '25 May 1987'.

4. In Article 13:

- in paragraph 1, '31 March 1987' is replaced by '21 April 1987' and '27 May 1987' is replaced by '10 June 1987',

- paragraph 2 is replaced by the following:

'2. Wine may not be fortified for distillation until the contract or declaration has been approved and, in any case, not before 25 May 1987 and not later than 31 July 1987.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 58, 28. 2. 1987, p. 53.

COMMISSION DECISION No 1073/87/ECSC

of 15 April 1987

prohibiting alignment on offers of steel products originating from certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular the first and second paragraphs of Article 95 thereof,

Whereas :

Since 1978 the Commission has adopted a series of measures designed to combat the crisis and facilitate restructuring in the steel industry in the Community; whereas these measures are based in particular on a system of monitoring and binding production quotas for the most sensitive products, a system which was extended for 1986 and 1987 by Commission Decision No 3485/85/ECSC ⁽¹⁾, as last amended by Decision No 1008/87/ECSC ⁽²⁾, whereas, since 1978, the governments of certain third countries have assured the Commission of their cooperation in this respect; whereas by Decision No 527/78/ECSC ⁽³⁾, and most recently by Decision No 1031/86/ECSC ⁽⁴⁾, the Commission withdrew the right of Community undertakings to align on offers of certain steel products originating in these third countries.

Arrangements have been concluded with certain third countries for 1987; whereas it is therefore necessary for the Commission to withdraw the right of Community undertakings to align their prices on low-priced offers from these third countries.

The Treaty, and more particularly Article 60 thereof, makes no provision for a prohibition of this nature; whereas prohibition of such alignments is necessary for the functioning of the common market in steel and, in conformity with Article 5 of the Treaty, for the attainment of one of the Community's objectives as defined in Articles 2, 3 and 4; whereas Article 2 of the Treaty calls upon the Community to pursue its objectives in harmony with the general economy of the Member States; whereas the economic and social objectives set out in Article 3 (c), (e) and (g) also necessitate the taking of this Decision.

The general principles regarding intervention by the Commission, as laid down in Article 5 of the Treaty, apply.

Cooperation with the countries in question does not cover all steel products; whereas it is therefore necessary to specify the steel products covered by the measure.

Cooperation by the countries concerned applies only for a limited period; whereas the prohibition of alignment must have a time limit.

The arrangements with the third countries may be cancelled or extended to other third countries; whereas the Commission must therefore be able to alter the list of countries involved.

It is necessary that Community undertakings continue to have the right to align on offers originating in those third countries from which the Commission has not obtained this cooperation.

Observance of the prohibition must be assured by penalties; whereas application of the penalties provided for in Article 64 of the Treaty seems appropriate for breaches of price provisions.

Having consulted the Consultative Committee, and with the unanimous assent of the Council of Ministers,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Community undertakings are hereby prohibited from aligning their offers on the terms of offers of third country undertakings for products as set out in Annex 1 originating from the countries set out in Annex 2.

The Commission will amend Annexes 1 and 2 if need be.

Article 2

The penalties provided for in Article 64 of the Treaty shall be applicable in the event of infringements of Article 1 of this Decision.

Article 3

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply until 31 December 1987.

The Commission reserves the right to repeal this Decision in whole or in part before that date should market conditions and the interests of Community undertakings so require.

⁽¹⁾ OJ No L 340, 18. 12. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 101, 11. 4. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 73, 15. 3. 1978, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 95, 10. 4. 1986, p. 14.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

ANNEX 1

LIST OF ECSC STEEL PRODUCTS UNDER ARRANGEMENT

(NIMEXE codes)

A. CAST IRON AND ORDINARY STEEL

73.01-10	73.08-07	73.11-41	73.13-47
73.01-21	73.08-21	73.11-50	73.13-49
73.01-23	73.08-25	73.12-11	73.13-50
73.01-25	73.08-29	73.12-19	73.13-64
73.01-27	73.08-41	73.12-21	73.13-65
73.01-31	73.08-45	73.12-51	73.13-67
73.01-35	73.08-49	73.12-71	73.13-68
73.01-41	73.09-00	73.13-11	73.13-72
73.01-49	73.10-11	73.13-16	73.13-74
73.02-01	73.10-12	73.13-17	73.13-76
73.02-09	73.10-14	73.13-19	73.13-78
73.06-10	73.10-15	73.13-21	73.13-79
73.06-20	73.10-17	73.13-23	73.13-82
73.06-30	73.10-18	73.13-26	73.13-84
73.07-12	73.10-42	73.13-32	73.13-86
73.07-21	73.11-11	73.13-34	73.13-87
73.07-24	73.11-12	73.13-36	73.13-88
73.08-01	73.11-14	73.13-41	73.13-89
73.08-03	73.11-16	73.13-43	73.13-92
73.08-05	73.11-19	73.13-45	

B. SPECIALTY STEELS

73.61-20	73.65-81	73.73-26	73.75-23
73.62-10	73.71-21	73.73-29	73.75-33
73.62-30	73.71-23	73.73-33	73.75-43
73.63-29	73.71-24	73.73-35	73.75-53
73.63-72	73.71-29	73.73-36	73.75-54
73.64-20	73.71-51 + 73.71-52	73.73-39	73.75-59
73.64-72	73.72-11	73.73-72	73.75-63
73.65-21	73.72-13	73.74-21	73.75-73
73.65-23	73.72-19	73.74-23	73.75-79
73.65-25	73.72-33	73.74-29	73.75-83
73.65-53	73.72-39	73.74-72	73.75-84
73.65-55	73.73-23	73.75-11	73.75-89
73.65-70	73.73-25	73.75-19	

ANNEX 2

BRAZIL	POLAND
BULGARIA	SOUTH KOREA
CZECHOSLOVAKIA	ROMANIA
HUNGARY	VENEZUELA

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1074/87

of 15 April 1987

laying down to what extent applications for issue of export licences submitted during April 1987 for beef and veal products which may benefit from special import treatment in a third country may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2931/79 of 20 December 1979 on the granting of assistance for export of agricultural products which may benefit from a special import treatment in a third country⁽¹⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 520/87⁽⁵⁾, lays down, in Articles 14 and 15, detailed rules for export licence applications for the products referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2973/79⁽⁶⁾; whereas Article 15 (6) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 requires the Commission, where the quantities in respect of which licences are

applied for exceed the quantities available, to reduce the quantities requested by a fixed percentage;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3582/81⁽⁷⁾, fixed the quantities of meat which might be exported on special terms for the second quarter of 1987;

Whereas the quantities for which licence applications have been lodged for the second quarter of 1987 are lower than those available; whereas these applications can, therefore, be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The applications for export licences lodged for the beef and veal referred to in Regulation (EEC) No 2973/79 for the second quarter of 1987 shall be met in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 334, 28. 12. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 52, 21. 2. 1987, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

⁽⁷⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1075/87
of 15 April 1987
concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of the
United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, provides for saithe quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of saithe in the waters of ICES divisions VII, VIII, IX and X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom have reached the quota

allocated for 1987; whereas the United Kingdom has prohibited fishing for this stock as from 17 April 1987; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of saithe in the waters of ICES divisions VII, VIII, IX and X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom are deemed to have exhausted the quota allocated to the United Kingdom for 1987.

Fishing for saithe in the waters of ICES divisions VII, VIII, IX and X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1076/87

of 15 April 1987

fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 729/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 24 (1) thereof,Whereas the amount of the aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3631/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 938/87 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3631/86 and in Article 105 of the Act of Accession to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in Article 1 of this Regulation;

Whereas, in the absence of the activating price for the 1987/88 marketing year for peas, field beans and sweet

lupins the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September and October 1987 for peas, field beans and sweet lupins has been obtainable only provisionally on the basis of the activating price proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the activating price for the 1987/88 marketing year is known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed in the Annex hereto.
2. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September and October 1987 for peas, field beans and sweet lupins will be confirmed or replaced as from 16 April 1987 to take into account, where appropriate, the effects of the application of the activating price for these products for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1987, p. 16.⁽⁵⁾ OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 32.⁽⁶⁾ OJ No L 89, 1. 4. 1987, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1987 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

Amounts of the aid applicable from 16 April 1987

(ECU/100 kg)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month	7th month
1. Peas and field beans :							
(a) used in Spain	16,940	17,166	17,682	13,700 ⁽¹⁾	13,700 ⁽¹⁾	13,880 ⁽¹⁾	14,060 ⁽¹⁾
(b) used in Portugal	16,628	16,864	17,402	13,420 ⁽¹⁾	13,420 ⁽¹⁾	13,600 ⁽¹⁾	13,780 ⁽¹⁾
(c) used in another Member State	17,047	17,271	17,780	13,797 ⁽¹⁾	13,797 ⁽¹⁾	13,977 ⁽¹⁾	14,157 ⁽¹⁾
2. Sweet lupins :							
(a) harvested and used in Spain	17,066	17,369	18,057	15,507 ⁽¹⁾	15,507 ⁽¹⁾	15,507 ⁽¹⁾	15,507 ⁽¹⁾
(b) harvested in another Member State and :							
— used in Portugal	18,775	19,090	19,807	16,717 ⁽¹⁾	16,717 ⁽¹⁾	16,717 ⁽¹⁾	16,717 ⁽¹⁾
— used in the Community as constituted at 31 December 1985	19,334	19,632	20,310	17,220 ⁽¹⁾	17,220 ⁽¹⁾	17,220 ⁽¹⁾	17,220 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dependent on the initial activating price for the aid that is set for the 1987/1988 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1077/87
of 15 April 1987
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3822/86 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 924/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3822/86 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.
⁽²⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 89, 1. 4. 1987, p. 27.

ANNEX

Aid for soya beans

	<i>(ECU/100 kg)</i>		
	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in :			
— Spain	1,690	41,646	41,646
— Portugal	26,406	0	41,646
— another Member State	26,406	41,646	41,646

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1078/87

of 15 April 1987

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 409/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year have been fixed in Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁷⁾ and (EEC) No 1458/86⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 577/87⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1020/87⁽¹⁰⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1987/88 marketing year for colza, rape seed and sunflower seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August and September 1987 for colza and rape seed and for August 1987 for sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the new standard quality for sunflower seed proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied only on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1987/88 marketing year is known;

Whereas estimated production of colza, rape seed and sunflower seed for the 1987/88 marketing year has not been fixed; whereas the amount, where appropriate, to be deducted from the subsidy in compliance with the system of maximum guaranteed quantities referred to in Article 27a of Regulation No 136/66/EEC could therefore be calculated only provisionally on the basis of the amounts in force for the 1986/87 marketing year; whereas the amounts of the subsidy should therefore only be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced once the effects of the system of maximum guaranteed quantities for colza, rape seed and sunflower seed are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3776/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 and Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.
3. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August and September 1987 for colza and rape seed and for August 1987 for sunflower seed will, however, be confirmed or replaced as from 16 April 1987 to take into account the target price, and like measures, which is fixed for these products for the 1987/88 marketing year.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August and September 1987 for colza and rape seed and for August 1987 for sunflower seed will be confirmed or replaced as from 16 April 1987 to take into account, where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza, rape seed and sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 44, 13. 2. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 57, 27. 2. 1987, p. 38.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 95, 9. 4. 1987, p. 20.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month (1)	5th month (1)	6th month (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,610	0,610	0,610	0,100	0,100	0,100
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	36,953	36,953	36,213	30,417	30,338	30,260
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	89,05	89,05	87,35	73,66	73,47	73,58
— Netherlands (Fl)	100,34	100,34	98,41	82,97	82,77	82,85
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 725,86	1 725,86	1 690,84	1 418,32	1 414,58	1 406,48
— France (FF)	253,33	253,33	247,36	205,39	204,77	204,79
— Denmark (Dkr)	311,60	311,60	305,05	255,38	254,68	252,35
— Ireland (£ Irl)	27,807	27,807	27,165	22,432	22,363	22,208
— United Kingdom (£)	21,015	21,015	20,432	16,706	16,643	16,467
— Italy (Lit)	55 430	55 429	54 095	45 230	45 100	44 742
— Greece (Dr)	3 598,01	3 578,06	3 426,36	2 704,30	2 690,56	2 615,53
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	88,94	88,94	88,94	14,58	14,58	14,58
— in another Member State (Pta)	4 348,19	4 348,19	4 203,41	3 452,18	3 439,13	3 369,39
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	5 242,55	5 238,10	5 074,62	4 167,39	4 152,99	4 096,66

(1) Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month (1)	5th month (1)	6th month (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,860	1,860	1,860	2,600	2,600	2,600
— Portugal	1,250	1,250	1,250	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	38,203	38,203	37,463	32,917	32,838	32,760
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	92,04	92,04	90,33	79,62	79,44	79,55
— Netherlands (Fl)	103,70	103,70	101,77	89,70	89,49	89,58
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 784,46	1 784,46	1 749,43	1 535,51	1 531,77	1 523,66
— France (FF)	262,21	262,21	256,24	223,14	222,52	222,54
— Denmark (Dkr)	322,28	322,28	315,74	276,74	276,04	273,71
— Ireland (£ Irl)	28,786	28,786	28,143	24,389	24,320	24,165
— United Kingdom (£)	21,799	21,799	21,217	18,274	18,211	18,035
— Italy (Lit)	57 354	57 353	56 019	49 078	48 948	48 590
— Greece (Dr)	3 743,86	3 723,91	3 572,21	2 995,99	2 982,24	2 907,22
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	271,19	271,19	271,19	379,07	379,07	379,07
— in another Member State (Pta)	4 530,44	4 530,44	4 385,66	3 816,67	3 803,62	3 733,88
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	189,77	189,77	189,77	379,54	379,54	379,54
— in another Member State (Esc)	5 432,32	5 427,87	5 264,39	4 546,93	4 532,52	4 476,19

(1) Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month ⁽¹⁾
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	1,720	1,720	1,720	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	41,863	41,863	41,763	41,763	38,060
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in ⁽²⁾ :					
— Federal Republic of Germany (DM)	101,01	101,01	100,80	100,90	92,08
— Netherlands (Fl)	113,82	113,82	113,56	113,67	103,73
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 954,30	1 954,30	1 949,57	1 948,89	1 775,25
— France (FF)	285,71	285,71	284,67	284,17	257,76
— Denmark (Dkr)	352,43	352,43	351,54	351,54	319,87
— Ireland (£ Irl)	31,345	31,345	31,255	31,081	28,169
— United Kingdom (£)	23,502	23,502	23,423	23,423	21,076
— Italy (Lit)	62 591	62 589	62 284	62 426	56 710
— Greece (Dr)	3 974,79	3 949,35	3 901,92	3 886,46	3 445,43
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	501,54
— in another Member State (Pta)	3 967,04	3 967,04	3 921,59	3 918,07	3 625,92
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 542,25	6 536,39	6 479,35	6 467,20	5 881,23
— in another Member State (Esc)	6 329,96	6 324,29	6 269,10	6 257,34	5 690,39
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 914,89	3 915,32	3 869,88	3 864,64	3 572,49
— in Portugal (Esc)	6 297,75	6 292,35	6 237,16	6 224,34	5 657,38

⁽¹⁾ Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

⁽²⁾ For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,077900	2,072830	2,067600	2,062780	2,062780	2,048050
Fl	2,343410	2,340560	2,337720	2,334980	2,334980	2,325720
Bfrs/Lfrs	43,017700	43,026400	43,037400	43,043500	43,043500	43,086400
FF	6,916500	6,924970	6,933640	6,942260	6,942260	6,969540
Dkr	7,836380	7,858530	7,880670	7,902620	7,902620	7,974960
£ Irl	0,778704	0,782864	0,786392	0,789714	0,789714	0,797200
£	0,704130	0,705992	0,707766	0,709374	0,709374	0,713867
Lit	1 481,87	1 484,68	1 488,14	1 491,41	1 491,41	1 502,67
Dr	152,61800	154,33300	156,26900	158,03400	158,03400	164,34100
Esc	160,16300	161,37300	162,50400	163,82200	163,82200	167,30200
Pta	145,82700	146,92600	148,04700	149,10300	149,10300	151,84500

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1079/87**of 15 April 1987****fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules

for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 13 and 14 April 1987 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 17 April 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	54,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	64,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	82,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Tunisia : 12,69 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : 22,36 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : 24,78 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	11,88
07.03 A II	11,88
15.17 B I a)	27,00
15.17 B I b)	43,20
23.04 A II	4,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1080/87

of 15 April 1987

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore,

this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	43,77	
	(b) Other	44,68	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4377
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	40,26 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4377
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	38,90 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1081/87

of 15 April 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 23 March 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 23 March 1987, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 23 March 1987 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 23 March 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 23 March 1987

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	97,814 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
23 March 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		45,973	22,986	4,597
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	97,814	48,907	9,781
	2. Short forequarters	68,470		
	3. Chines and/or best ends	107,595		
	4. Legs	127,158		
	5. Other :			
02.01 A IV b)	aa) Unboned (bone-in)	127,158		
	bb) Boned or boneless	178,021		
	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	73,361		
	2. Short forequarters	51,353		
	3. Chines and/or best ends	80,697		
02.06 C II a)	4. Legs	95,369		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	95,369		
	bb) Boned or boneless	133,517		
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	127,158		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	2. Boned or boneless	178,021		
	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	127,158		
	— boned or boneless	178,021		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1082/87

of 15 April 1987

introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain
(except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 830/87 of 23 March 1987 fixing for the 1987 marketing year the reference prices for aubergines⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of April 1987 at 87,31 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for aubergines originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these aubergines;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 2,88 ECU per 100 kilograms net is applied to aubergines (subheading 07.01 T II of the Common Customs Tariff) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1083/87
of 15 April 1987
suspending advance fixing of the import levy for cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 15 (7) thereof,

Whereas Article 15 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the provisions concerning advance fixing of the levy may be suspended if the market situation shows that the application of these provisions is causing or is likely to cause difficulties;

Whereas, in view of the monetary situation and the uncertainty reigning on the exchange markets, there is a danger that the continuation of the present system could give rise to speculative operations; whereas the advance fixing of the import levy for cereals should therefore be suspended;

Whereas Regulation (EEC) No 736/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1031/87 ⁽⁴⁾, suspended the

advance fixing of the import levy for certain cereals until 30 May 1987; whereas the present measure is independent of that suspension;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of the import levy on the products referred to in Article 1 (a), (b), (c) and (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 is hereby suspended from 16 until 21 April 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1987, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 97, 10. 4. 1987, p. 48.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1084/87
of 15 April 1987
suspending advance fixing of the import levy for rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 13 (7) thereof,

Whereas Article 13 (7) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the provisions concerning advance fixing of the levy may be suspended if the market situation shows that the application of such provisions will or is likely to cause difficulties ;

Whereas, in view of the monetary situation and the uncertainty reigning on the exchange markets, there is a danger that the continuation of the present system could give rise to speculative operations ; whereas the advance

fixing of the import levy for rice should therefore be suspended ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Advance fixing of the import levy for the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 is hereby suspended from 16 until 21 April 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1085/87

of 15 April 1987

opening an invitation to tender for the olive oil held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78⁽³⁾, provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Spanish intervention agency holds certain quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the market in olive oil is at present favourable for the sale of the said oil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Spanish intervention agency, 'Servicio Nacional de Productos Agrarios', hereinafter referred to as 'SENPA', shall open an invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of:

approximately 50 000 tonnes of virgin lampante olive oil.

Approximately one-seventh of this quantity will be put on sale each month together with any unsold quantity from the previous invitations to tender.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 22 April 1987.

Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places where they are stored shall be displayed at the central office of SENPA, Calle Beneficencia 8, 28003 Madrid, España.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The first series of tenders must reach SENPA at the central office, Calle Beneficencia 8, 28003 Madrid, España not later than 2 p.m. (local time) on 7 May 1987.

Subsequent series of tenders must be lodged by 2 p.m. (local time) on:

- 21 May 1987,
- 11 June 1987,
- 25 June 1987,
- 23 July 1987,
- 9 September 1987,
- 22 September 1987.

Article 4

1. Tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.
2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below:
 - up to 5° acidity:
 - increase of Pta 467 for each degree or fraction of degree of acidity below 5°,
 - above 5° up to 8° acidity:
 - reduction of Pta 467 for each degree or fraction of degree of acidity above 5°,
 - above 8°:
 - additional reduction of Pta 510 for each degree or fraction of degree above 8°.

Article 5

Not later than two days after the expiry of each time limit laid down for the submission of tenders, SENPA shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

Article 6

The minimum selling price per 100 kilograms of oil shall be fixed, on the basis of the tenders received, not later than the last working day of the month during which the tenders were submitted and in accordance with the procedure set out in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by SENPA not later than the seventh day of each month following that during which the tenders were submitted.

SENPA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Pta 3 000 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Pta 400 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1086/87

of 15 April 1987

fixing the maximum export refund for white sugar for the 44th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1659/86 of 29 May 1986 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1002/87⁽⁴⁾; requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1659/86, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 44th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 44th partial invitation to tender for white sugar issued under amended Regulation (EEC) No 1659/86 is hereby fixed at 46,789 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 8. 4. 1987, p. 16.

EUROPEAN CENTRE FOR THE DEVELOPMENT OF VOCATIONAL TRAINING (CEDEFOP)

EQUALITY OF OPPORTUNITY AND VOCATIONAL TRAINING

Five years on . . . Vocational training measures for women in the European Community

The most distinct axis in the Community's social policy in the field of equal opportunity for men and women in working life is undoubtedly the establishment of a relevant body of legislation. A number of legal norms and directives with legal force together make up a framework which guarantees women equal treatment in the fields of employment, training and social security.

However, it is common knowledge that legal provisions are never sufficient in themselves to eliminate all forms of inequality *de facto*. Consequently, the Commission of the European Communities is pursuing a programme parallel to its work on the relevant legislation, whereby it has developed and submitted to the Member States the concept of positive action. What is called for is specific action designed to eliminate the disadvantages suffered by women in working life.

It is in pursuit of the same objective that each year from its inception, CEDEFOP has reserved a privileged position in its work programme for activities to support the Commission in realizing the guidance and training aspects of this concept.

98 pp.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Portuguese.

Catalogue number: HX-43-85-903-EN-C

ISBN: 92-825-5562-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 2.90

UKL 2.50

USD 3

BFR 180



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C

ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40

UKL 5.80

USD 9

BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg